



# MM4D

**4 Channel Powered Mixer**

**POWERED MIXER**  
*with Digital Effects*



TYPE: YS1038

**OWNER'S MANUAL**  
**MANUEL DE L'UTILISATEUR**

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



This lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Ce symbole d'éclair avec tête de flèche dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'un « voltage dangereux » non-isolé à proximité de l'enceinte du produit qui pourrait être d'ampleur suffisante pour présenter un risque de choc électrique.



## CAUTION AVIS

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la littérature accompagnant l'appareil en ce qui concerne l'opération et la maintenance de cet appareil.



S2125A

### FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

Instructions pertaining to a risk of fire,  
electric shock, or injury to a person

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).**

**NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.**

**REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

### SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Instructions relatives au risque de feu,  
choc électrique, ou blessures aux personnes

**AVIS: AFIN DE REDUIRE LES RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERT (OU LE PANNEAU ARRIERE) NE CONTIENT AUCUNE PIECE**

**REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.**

**CONSULTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIE POUR L'ENTRETIEN**

**Read Instructions:** The Owner's Manual should be read and understood before operation of your unit. Please, save these instructions for future reference and heed all warnings.

Clean only with dry cloth.

**Packaging:** Keep the box and packaging materials, in case the unit needs to be returned for service.

**Warning:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. *Do not use this apparatus near water!*

**Warning:** When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

#### Power Sources

Your unit should be connected to a power source only of the voltage specified in the owners manual or as marked on the unit. This unit has a polarized plug. Do not use with an extension cord or receptacle unless the plug can be fully inserted. Precautions should be taken so that the grounding scheme on the unit is not defeated. An apparatus with CLASS I construction shall be connected to a Mains socket outlet with a protective earthing ground. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

#### Hazards

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious personal injury and serious damage to the product. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Follow the manufacturer's instructions when installing the product and use mounting accessories recommended by the manufacturer. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer

Note: Prolonged use of headphones at a high volume may cause health damage on your ears.

The apparatus should not be exposed to dripping or splashing water; no objects filled with liquids should be placed on the apparatus.

Terminals marked with the "lightning bolt" are hazardous live; the external wiring connected to these terminals require installation by an instructed person or the use of ready made leads or cords.

Ensure that proper ventilation is provided around the appliance. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

#### Power Cord

Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. The AC supply cord should be routed so that it is unlikely that it will be damaged. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs. If the AC supply cord is damaged DO NOT OPERATE THE UNIT. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.

Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

#### Service

The unit should be serviced only by qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

**Veillez Lire le Manuel:** Il contient des informations qui devraient être comprises avant l'opération de votre appareil. Conservez S.V.P. ces instructions pour consultations ultérieures et observez tous les avertissements.

Nettoyez seulement avec le tissu sec.

**Emballage:** Conservez la boîte au cas où l'appareil devait être retourner pour réparation.

**Avertissement:** Pour réduire le risque de feu ou la décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. *N'utilisez pas cet appareil près de l'eau!*

**Attention:** Lors de l'utilisation de produits électrique, assurez-vous d'adhérer à des précautions de bases incluant celle qui suivent:

#### Alimentation

L'appareil ne doit être branché qu'à une source d'alimentation correspondant au voltage spécifié dans le manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil. Cet appareil est équipé d'une prise d'alimentation polarisée. Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon de raccordement à moins qu'il soit possible d'insérer complètement les trois lames. Des précautions doivent être prises afin d'éviter que le système de mise à la terre de l'appareil ne soit désengagé. Un appareil construit selon les normes de CLASS I devrait être raccordé à une prise murale d'alimentation avec connexion intacte de mise à la masse. Lorsqu'une prise de branchement ou un coupleur d'appareils est utilisée comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement devra demeurer pleinement fonctionnel avec raccordement à la masse.

#### Risque

Ne pas placer cet appareil sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. L'appareil pourrait tomber et blesser quelqu'un ou subir des dommages importants. Utiliser seulement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Suivre les instructions du fabricant pour installer l'appareil et utiliser les accessoires recommandés par le fabricant. Utilisez seulement les attachements/accessoires indiqués par le fabricant

Note: L'utilisation prolongée des écouteurs à un volume élevé peut avoir des conséquences néfastes sur la santé sur vos oreilles. .

Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.

L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.

Assurez que l'appareil est fourni de la propre ventilation. Ne procédez pas à l'installation près de source de chaleur tels que radiateurs, registre de chaleur, fours ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

Les dispositifs marqués d'une symbole "d'éclair" sont des parties dangereuses au toucher et que les câblages extérieurs connectés à ces dispositifs de connection extérieure doivent être effectués par un opérateur formé ou en utilisant des cordons déjà préparés.

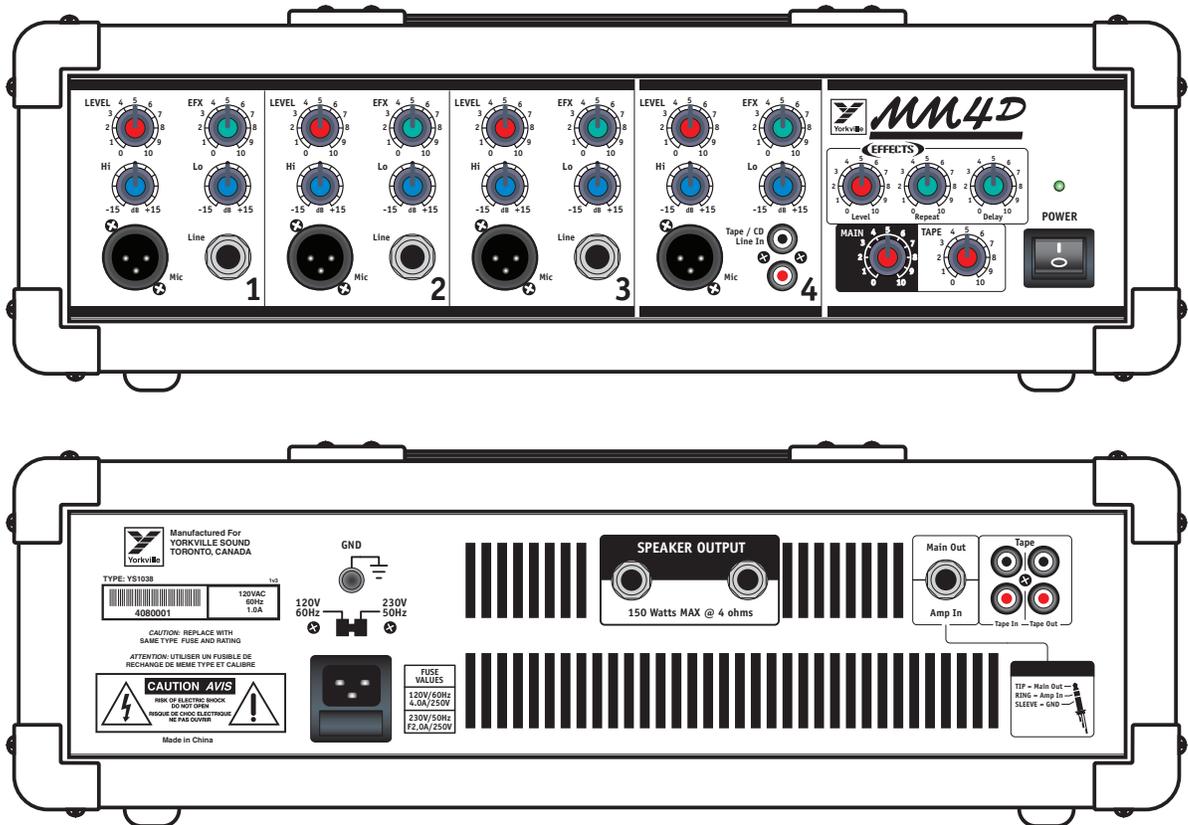
#### Cordon d'Alimentation

Ne pas enlever le dispositif de sécurité sur la prise polarisée ou la prise avec tige de mise à la masse du cordon d'alimentation. Une prise polarisée dispose de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise avec tige de mise à la masse dispose de deux lames en plus d'une troisième tige qui connecte à la masse. La lame plus large ou la tige de mise à la masse est prévu pour votre sécurité. La prise murale est désuète si elle n'est pas conçue pour accepter ce type de prise avec dispositif de sécurité. Dans ce cas, contactez un électricien pour faire remplacer la prise murale. Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. Protégez le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'on ne marche pas dessus et qu'on ne le pince pas en particulier aux prises. **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL** si le cordon d'alimentation est endommagé. Pour débrancher complètement cet appareil de l'alimentation CA principale, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation murale. Le cordon d'alimentation du bloc d'alimentation de l'appareil doit demeurer pleinement fonctionnel.

Débranchez cet appareil durant les orages ou si inutilisé pendant de longues périodes.

#### Service

Consultez un technicien qualifié pour l'entretien de votre appareil. L'entretien est nécessaire quand l'appareil a été endommagé de quelque façon que se soit. Par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise du cordon sont endommagés, si il y a eu du liquide qui a été renversé à l'intérieur ou des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si il ne fonctionne pas normalement, ou a été échappé.

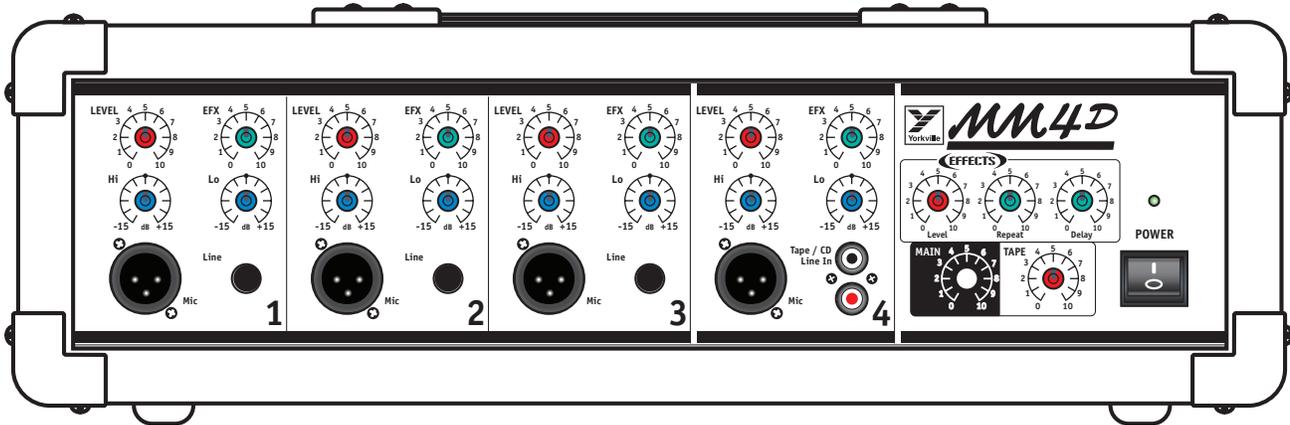


## Introduction

We at Yorkville Sound are confident that the new MM4D will be a wonderful addition to your sound reinforcement arsenal. This manual contains information to help you get the maximum performance from your MM4D, please take the time to read it over.

## Features

- XLR microphone inputs on all 4 channels.
- 1/4-inch TRS line level inputs on channels 1 through 3.
- Dual-RCA input built-into channel 4 for easy hookup for CD-Players and Cassette Decks.
- Amplifier delivers 150 watts of power (150 W @ 4-ohms).
- Effects level controls on all 4 channels with a Master level control at the final stage.
- Customizable Built-in Effects with Repeat and Delay controls.
- All channels have Hi and Lo equalization controls.
- RCA Tape In/Out.
- 1/4-inch TRS Amp In / Line Out
- Voltage select switch for easy selection of 120V or 230V operation.
- Rugged enclosure
- Fan cooled



## Input Channels

### 1. Power Switch and LED

The power LED above the power switch will illuminate when the MM4D is turned on.

### 2. Mic & Line Inputs

All channels of the MM4D have balanced XLR microphone inputs for use with low-impedance microphones.

In addition, channels 1 through 3 also feature 1/4-inch TRS input jacks and will accept line level, high-impedance signals from synthesizers, (unbalanced) microphones, electric pianos etc.

TRS (Tip = 0°, Ring = -180°, Sleeve = Gnd)

For convenience, channel 4 includes a dual-RCA line-level input instead of the 1/4-inch jack. Stereo signals from CD-Players or tape decks are easily used with the MM4D (stereo sources are electronically summed into a mono signal when plugged into the dual-RCA jacks).

*NOTE: Do not connect signals to both inputs on any one channel simultaneously. Use either the unbalanced or the balanced input on any one channel, but not both. Connecting to both inputs on one channel will cause improper operation of the input circuit.*

### 3. Channel LEVEL Controls

Use the individual Level controls to adjust the comparative volumes of each channel.

### 4. Channel EFX Send Controls

The amount of Echo can be adjusted for individual channels by using the EFX control. A master Echo Level control adjusts the total amount of effect at the final stage in the mixing bus.

### 5. Built-In Effects

The digital Effects, built into the MM4D, are extremely versatile. Adjusting the Repeat and Delay settings produce excellent delay, reverb and echo effects. The Repeat control adjusts the the amount of time the effect lasts while the Delay control adjusts the speed.

### 6. Channel Hi and Lo Controls

Each channel of the MM4D uses Lo and Hi shelving equalization centered at 80 Hz (Lo) and 12 kHz (Hi).

The EQ controls have a +/- 15 dB boost/cut range providing greater versatility for shaping the input signal's tone. Signals remain unchanged when the controls are set to the center (or "0") position (a flat equalization setting).

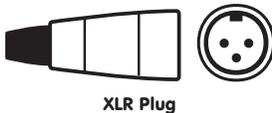
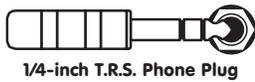
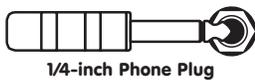
### 7. MAIN Level Control

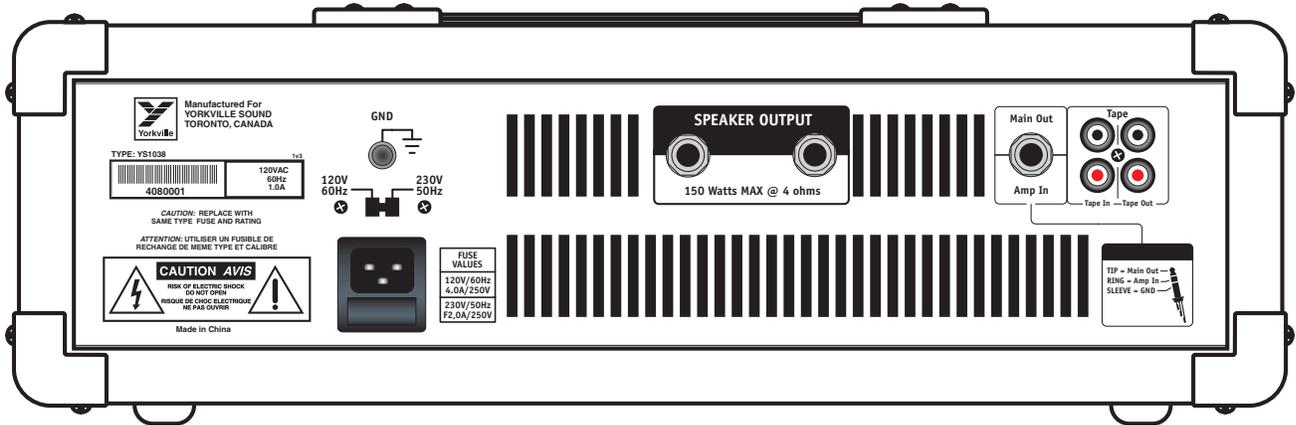
The MAIN level adjusts the overall output volume of the MM4D. Signals from channels 1 through 4 and Tape In jack are routed through to the main mixing bus.

### 8. Main Out / Amp In TRS Jack

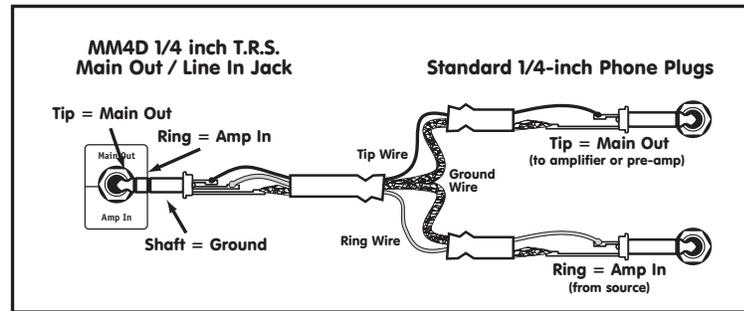
When a 1/4-inch TRS phone plug is inserted into the Main Out / Amp In jack, the MM4D's connection from the main mixing bus to the MM4D's power amplifier is interrupted. (The signal path going from the MM4D's mixer to the internal amplifier is broken.)

It is possible to feed another power amplifier with the MM4D's mix signal while the MM4D's power amplifier could be used for other purposes. Connect the Main Out to an auxiliary power amplifier's input directly. An external source can use the MM4D's power amplifier by plugging into the Amp In.





Depending on the wiring and configuration of the 1/4-inch TRS plug, this jack is used as an insert point allowing direct access to the MM4D's mixer output and internal 150-watt power amplifier with one jack. This allows the use of outboard gear such as external graphic equalizers, or other signal-processing devices.



Main Out / Line In



Tip = Main Out / Ring = Amp In / Sleeve = Ground

To summarize, the MAIN OUT and AMP IN jacks can be used as a post-mix effects loop or a signal-processing patch. The MAIN OUT (Tip) can serve as a main mix output, and AMP IN (Ring) can be used as an auxiliary input to the internal power amplifier.

## 9. Tape In / Tape Out

The left and right channel audio signals passing through the MAIN gain control connect to the Tape Out RCA jacks on the rear panel. Audio signals connected to the Tape In, on the rear panel mounted RCA jacks pass through the TAPE gain control onto the main mixer left and right audio busses routed to the MAIN gain control.

## 10. Speaker Output Jacks and Power Amplifier

The MM4D power amplifier delivers 150-watts into a 4-ohm load. There are two speaker output jacks on the rear panel of the MM4D. You may connect an 8-ohm speaker to each jack, or connect one 4-ohm speaker.

*Caution: Do not overload the unit with speaker loads less than 4-ohms, as this will degrade performance and reliability.*

## 11. AC Voltage Selector Switch

The MM4D was designed to operate with 120V/60 Hz power or 230V/50Hz. Select proper voltage before plugging unit into main AC power.

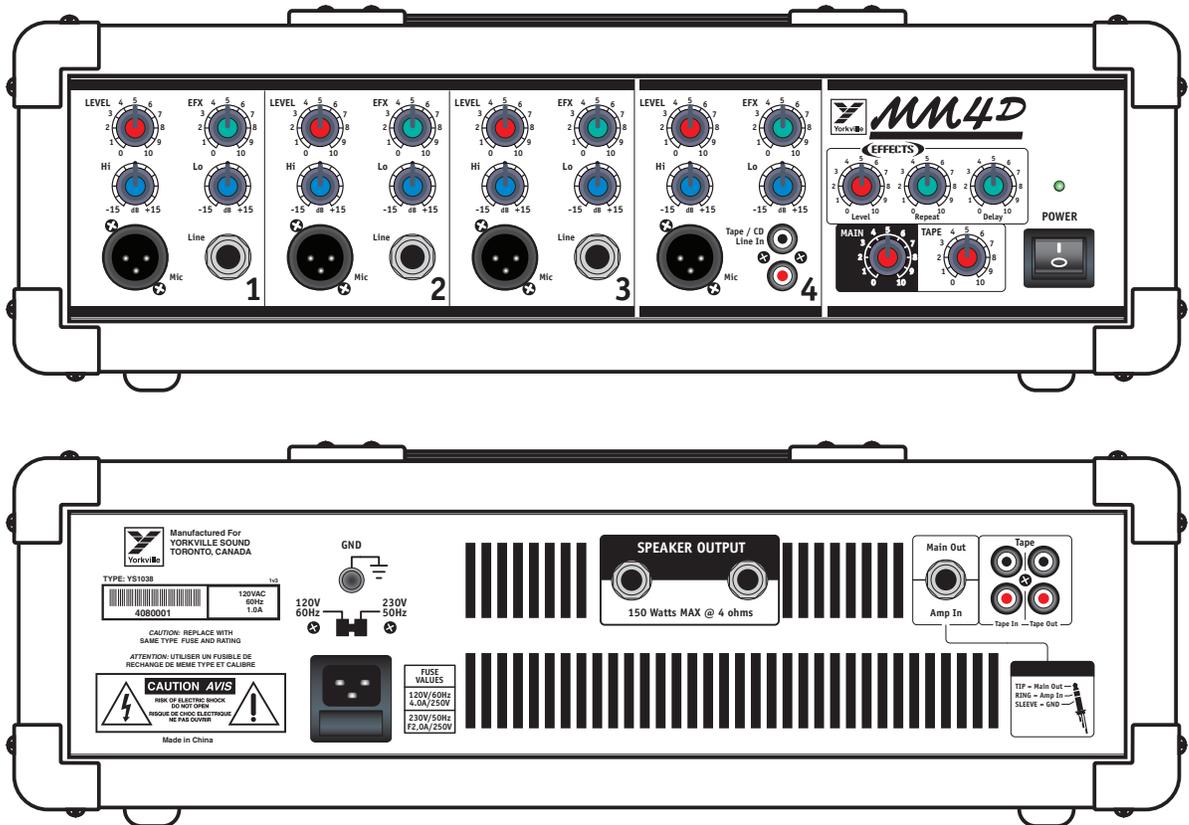
## 12. AC Power Connector and Fuse Holder

The fuse-holder is integrated into the standard IEC AC power cord receptacle. Always replace the fuse with the same type and rating. If the fuse continuously blows, turn unit off and have it checked out by a qualified service technician.



## SPECIFICATIONS

<b>Model</b>	MM4D
<b>Number of Channels</b>	4
<b>Mono Channel EQ</b>	2 band shelving
<b>Channel Effects</b>	Digital Echo
<b>Inputs XLR (bal)</b>	Channels 1-4
<b>Inputs (1/4-inch)</b>	Channels 1-3
<b>Inputs RCA (unbalanced)</b>	Channel 4 - Tape In / Out
<b>Internal Effects</b>	Digital Echo - Repeat/Delay controls
<b>Effects Send</b>	Yes
<b>Effects Return</b>	Yes
<b>Effects Return to Main</b>	Yes
<b>Record Outputs</b>	Tape Out with level control
<b>Max Gain to Line Out - Mic Input (dB)</b>	+ 44
<b>Max Gain to Line Out - Line Input (dB)</b>	+ 24
<b>Main Outputs ( Line Level)</b>	1/4-inch
<b>Outputs - Amp A - 1/4-inch Jacks</b>	2
<b>Mixer - Frequency Response (Tone and EQ Flat, +/- 2 dB)</b>	20 Hz - 20 kHz
<b>Amp A - Power Output @ 8 ohms (0.1% THD, 1 kHz)</b>	100 W
<b>Amp A - Power Output @ 4 ohms</b>	150 W
<b>THD - 1 kHz</b>	less than 0.1%
<b>THD - 20 Hz - 20 kHz</b>	less than 0.1%
<b>Typical Crosstalk - 1 kHz (dB)</b>	-65
<b>Power Consumption</b>	1.0 A @ 120VAC / 0,5 A @ 240VAC
<b>Protection</b>	Clip LED
<b>Cooling</b>	Fan
<b>Dimensions (DWH, inches)</b>	9 x 17.75 x 6
<b>Dimensions (DWH, cm)</b>	22.85 x 45 x 15.25
<b>Weight (lbs/kg)</b>	19.2 / 9.7

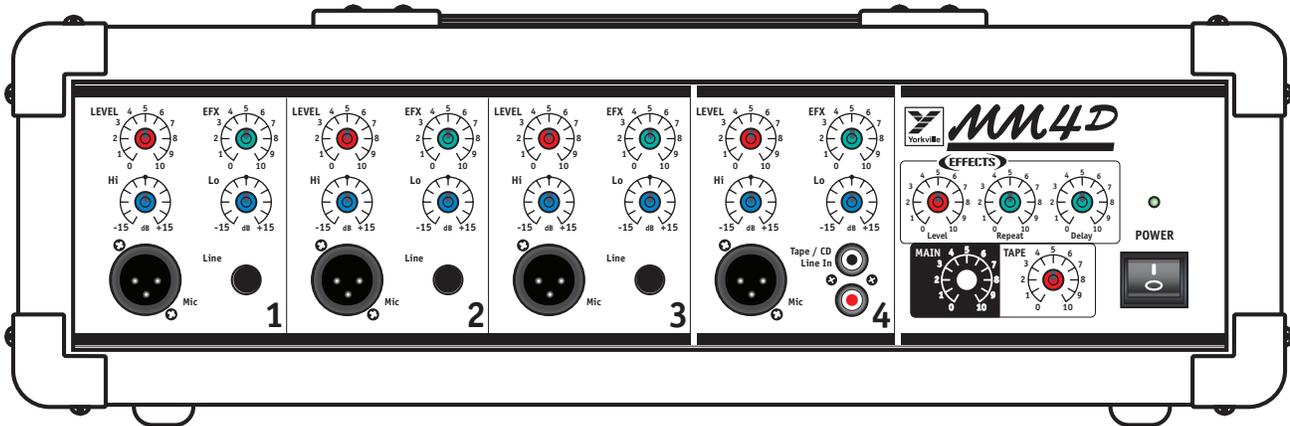


## Introduction

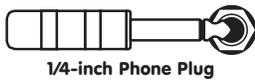
Nous sommes confiants que votre nouvel MM4D sera une addition formidable à votre arsenal d'équipement de sonorisation. Ce manuel contient de l'information qui vous aidera à obtenir la performance maximale de votre MM4D. Nous vous prions de prendre le temps nécessaire pour vous familiarisez avec son contenu.

## Caractéristiques

- Entrée XLR pour microphone sur les quatre canaux.
- Entrée niveau ligne PBM ¼-pouce sur les canaux 1 à 3.
- Entrées doubles type RCA intégrées au canal 4 pour faciliter le raccordement de lecteur CD et magnétophone.
- Amplificateur offrant 150 watts de puissance (150 W @ 4-ohms).
- Contrôle de niveau pour l'Écho sur les 4 canaux en plus d'un contrôle de niveau général à l'étage final.
- Écho modifiable intégré avec contrôles pour la répétition et pour le délais.
- Contrôle d'égalisation pour graves et aigus sur tous les canaux.
- Entrée/Sortie type RCA Tape.
- Amp In / Line Out 1/4-pouce PBM
- Sélecteur de tension pour raccordement facile lors d'opération avec 120V ou 230V.
- Enceinte robuste
- Refroidissement par ventilateur

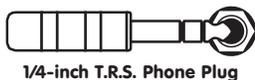


## Canaux d'Entrées



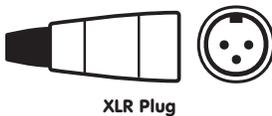
### 1. DEL et Commutateur de Mise en Marche

La DEL d'alimentation au-dessus du commutateur de mise en marche s'allume lorsque l'appareil est mis en marche.



### 2. Entrées Mic & Ligne

Les canaux du MM4D sont tous équipés de prise d'entrée symétrique de type XLR pour microphone pour utilisation avec microphone de basse impédance.



En plus, les canaux 1 à 3 sont équipés d'une prise d'entrée 1/4-pouce PBM à laquelle peuvent être branchées des sorties avec niveau ligne, des synthétiseurs avec signaux à haute-impédance, microphones asymétriques, pianos électriques etc.

PBM (Pointe = 0°, Bague = -180°, Manchon = Masse)

Pour rehausser sa facilité d'usage, le canal 4 inclut des prises d'entrée ligne double type RCA au lieu de la prise 1/4 de pouce. Les signaux stéréos provenant de lecteur CD ou de magnétophone à cassette sont facilement utilisés avec le MM4D (les sources stéréos sont électroniquement mélangées en un signal monophonique lorsque branchées aux doubles prises RCA).



*NOTE: Ne raccordez pas simultanément des signaux aux deux entrées de n'importe quel canal. Utilisez soit l'entrée symétrique, soit l'entrée asymétrique sur les canaux, pas les deux. Un branchement simultané aux deux types d'entrée sur un canal causera un mal fonctionnement du circuit d'entrée.*

### 3. Contrôles de NIVEAU de Canal

Utilisez les contrôles de niveau individuels pour ajuster les volumes comparatifs de chaque canal.

### 4. Contrôles Channel EFX Send

La quantité d'Écho peut être ajusté individuellement pour chaque canal à l'aide du contrôle EFX. Un contrôle principal du niveau de l'Écho ajuste la quantité totale d'effet à l'étage final du bus de mélange.

### 5. Effets Intégrés

Les effets numériques, intégrés au MM4D, sont très polyvalent. L'ajustement de la répétition et des régals du délais produiront d'excellents effets de délais, d'écho et de réverbération. Le contrôle de répétition ajuste le temps de durée de l'effet alors que le contrôle de délais ajuste la vitesse.

### 6. Contrôle de Canal Hi et Lo

Chaque canal du MM4D utilise une égalisation pour graves et aiguës centrée à 80 Hz (Graves) et 12 kHz (Aiguës).



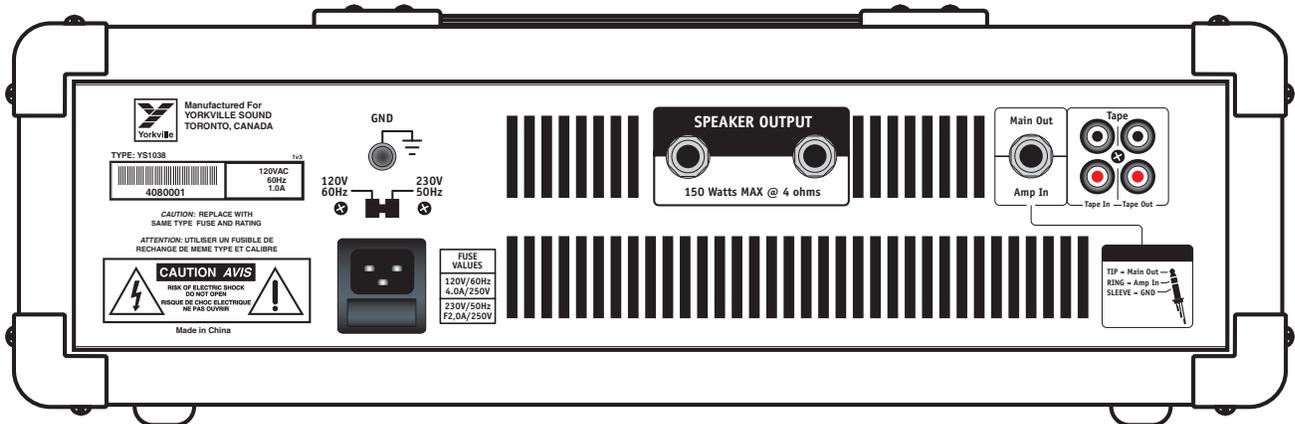
Les contrôles d'égalisation couvrent une gamme de +/- 15 dB de réduction ou d'augmentation offrant ainsi une grande polyvalence pour la manipulation du timbre du signal. Les signaux demeurent inchangés lorsque les contrôles sont réglés à la position centrale (ou "0") (réglage d'égalisation uniforme).

### 7. Contrôle de niveau principal

Le contrôle de niveau principal ajuste le niveau général de sortie du MM4D. Les signaux des canaux 1 à 4 et la prise "Tape In" sont acheminés au bus de mélange principal.

### 8. Prise PBM "Main Out / Amp In

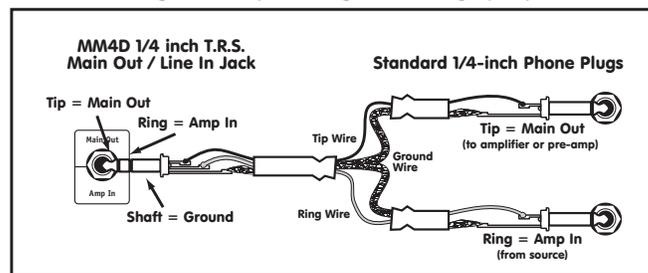
Quand une fiche 1/4-de pouce PBM (Pointe bague manchon) est inséré à la prise Main Out / Amp In, la connexion du bus principal de mélange du MM4D à l'amplificateur de puissance du MM4D est interrompu. (L'acheminement du signal partant du mixeur jusqu'à l'amplificateur de puissance est coupé.)



Il est possible d'acheminer le signal mélangé du MM4D à un autre amplificateur tout en utilisant l'amplificateur de puissance du MM4D pour autre chose. Connectez la sortie principale du MM4D à l'entrée auxiliaire d'un autre amplificateur. Une source externe peut être raccordée à l'amplificateur de puissance du MM4D en branchant le signal à la prise "Amp In."



Selon la configuration de branchement de la fiche 1/4-pouce PBM, cette prise est utilisée comme point d'insertion permettant l'accès direct à la sortie du mélange du MM4D et à l'amplificateur de puissance interne de 150-watt avec une prise. Cela permet donc l'utilisation d'appareil de traitement de signal tels que les égalisateurs graphiques ou autres appareils.



Main Out / Line In

Pointe = Main Out / Bague = Amp In / Manchon = Masse



En bref, les prises MAIN OUT et AMP IN peuvent être utilisés comme boucle d'effet post-mélange ou pour le raccordement d'appareil d'effet. La partie MAIN OUT (Pointe) peut servir de sortie de mélange principale, et la partie AMP IN (Bague) peut servir d'entrée auxiliaire pour l'amplificateur de puissance interne.

## 9. Tape In / Tape Out

Les signaux audio des canaux gauche et droit passant par la commande de gain principale sont reliés aux prises Tape Out de type RCA sur le panneau arrière. Les signaux audio reliés aux prises RCA «Tape In» située au panneau arrière traversent la commande de gain «TAPE» sur les bus audio gauche et droit du mixeur principal, qui sont acheminés à la commande de gain principale.

## 10. Prise de Sortie pour Haut-Parleur et Amplificateur de Puissance

L'amplificateur de puissance du MM4D achemine 150 watts à une charge de 4 ohms. Il y a deux prises de sortie pour haut-parleur sur le panneau arrière du MM4D. Vous pouvez brancher un haut-parleur de 8 ohms à chaque prise ou brancher un seul haut-parleur de 4 ohms.

*Attention: Ne surchargez pas l'appareil avec une charge de haut-parleur de moins de 4 ohms. Cela aura un effet néfaste pour la performance et la fiabilité de l'appareil.*

## 11. Commutateur de sélection de tension d'alimentation

Le MM4D a été conçu pour opération avec tension de 120V/60 Hz ou 230V/50Hz. Sélectionnez l'alimentation appropriée pour votre région avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation.

## 12. Connecteur d'alimentation CA et réceptacle pour fusible

Le réceptacle pour fusible est intégré au réceptacle standard IEC du cordon d'alimentation CA. Remplacez toujours le fusible avec un du même type et de la même valeur. Si le fusible brûle continuellement, éteignez l'appareil et apportez le à un technicien de service qualifié pour vérification.



## SPÉCIFICATIONS

<b>Modèle</b>	MM4D
<b>Nombre de canal</b>	4
<b>Égalisateur de canal Mono</b>	2 bandes à chevauchement
<b>Effets de Canal</b>	Écho Numérique
<b>Entrées XLR (sym)</b>	Canaux 1-4
<b>Entrées (1/4-pouces)</b>	Canaux 1-3
<b>Entrées RCA (asymétrique)</b>	Canaux 4 - Tape In / Out
<b>Effets Internes</b>	Écho Numérique – Contrôles de répétition et de délais
<b>Envoi aux effets</b>	Oui
<b>Retour d'effets</b>	Oui
<b>Retour des effets au bus principal</b>	Oui
<b>Sortie D'enregistrement</b>	Sortie "Tape" avec controle de niveau
<b>Gain Max à la Sortie Ligne – Entrée pour Microphone (dB)</b>	44
<b>Gain Max à la Sortie Ligne – Entrées Ligne (dB)</b>	24
<b>Sorties Principales ( Niveau Ligne)</b>	1/4-pouce
<b>Sorties- Amp A - ¼-pouce Jacks</b>	2
<b>Mixeur – Réponse en Fréquence</b>	20 Hz - 20 kHz
<b>(Contrôles de tonalité et EQ neutre, +/- 2 dB)</b>	
<b>Amp A – Puissance de sortie @ 8 ohms (0.1% DHT, 1 kHz)</b>	100 W
<b>Amp A – Puissance de Sorite @ 4 ohms</b>	150 W
<b>DHT- 1 kHz</b>	Moins de 0.1%
<b>DHT - 20 Hz - 20 kHz</b>	Moins de 0.1%
<b>Couplage parasite Typique - 1 kHz (dB)</b>	-65
<b>Consommation de Puissance</b>	1.0 A @ 120VCA / 0,5 A @ 240VAC
<b>Protection</b>	DEL d'écrêtage
<b>Refroidissement</b>	Ventilateur
<b>Dimensions (PLH, pouces)</b>	9 x 17.75 x 6
<b>Dimensions (PLH, cm)</b>	22.85 x 45 x 15.25
<b>Poids(livres/kg)</b>	19.2 / 9.7



# Two & Ten Year Warranty

## Unlimited Warranty

Yorkville's two and ten-year unlimited warranty on this product is transferable and does not require registration with Yorkville Sound or your dealer. If this product should fail for any reason within two years of the original purchase date (ten years for the wooden enclosure), simply return it to your Yorkville dealer with original proof of purchase and it will be repaired free of charge. This includes all Yorkville products, except for the YSM Series studio monitors, Coliseum Mini Series and TX Series Loudspeakers.

Freight charges, consequential damages, weather damage, damage as a result of improper installation, damages due to exposure to extreme humidity, accident or natural disaster are excluded under the terms of this warranty. Warranty does not cover consumables such as vacuum tubes or par bulbs. See your Yorkville dealer for more details. Warranty valid only in Canada and the United States.

## Garantie Illimitée

La garantie illimitée de deux et dix ans de ce produit est transférable. Il n'est pas nécessaire de faire enregistrer votre nom auprès de Yorkville Sound ou de votre détaillant. Si, pour une raison quelconque, ce produit devient défectueux durant les deux années qui suivent la date d'achat initial (dix ans pour l'ébénisterie), retournez-le simplement à votre détaillant Yorkville avec la preuve d'achat original et il sera réparé gratuitement. Ceci inclus tous les produits Yorkville à l'exception de la série de moniteurs de studio YSM, la mini série Coliseum et de la série TX.

Les frais de port et de manutention ainsi que les dommages indirects ou dommages causés par désastres naturels, extrême humidité ou mauvaise installation ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits consommables tels que lampe d'amplificateur ou ampoules "PAR". Voir votre détaillant Yorkville pour plus de détails. Cette garantie n'est valide qu'au Canada et aux États Unis d'Amérique.

**REAL Gear.**  
**REAL People.**



**Canada U.S.A.**

Voice: (905) 837-8481 Voice: (716) 297-2920  
Fax: (905) 837-8746 Fax: (716) 297-3689

[www.yorkville.com](http://www.yorkville.com)

Yorkville Sound Yorkville Sound Inc.  
550 Granite Court 4625 Witmer Industrial Estate  
Pickering, Ontario Niagara Falls, New York  
L1W-3Y8 CANADA 14305 USA



**WEB:** [www.yorkville.com](http://www.yorkville.com)

**WORLD HEADQUARTERS  
CANADA**

**Yorkville Sound**  
550 Granite Court  
Pickering, Ontario  
L1W-3Y8 CANADA

Voice: (905) 837-8481  
Fax: (905) 837-8746

**U.S.A.**

**Yorkville Sound Inc.**  
4625 Witmer Industrial Estate  
Niagara Falls, New York  
14305 USA

Voice: (716) 297-2920  
Fax: (716) 297-3689



**Quality and Innovation Since 1963**

Printed in China

Manual-Owners-mm4d-00-1v3 • March 24/2009